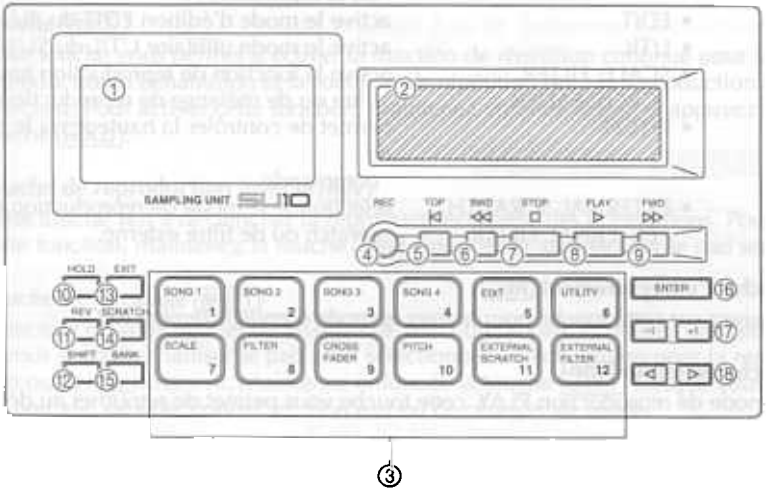
4 Commandes, connecteurs et écran à cristaux liquides

Panneau avant



① **Ecran à cristaux liquides**

L'écran à cristaux liquides vous fournit toutes les informations concernant le mode opératoire sélectionné ainsi que lors de l'entrée interactive de tous les paramètres d'édition et utilitaires. Pour une description des indications apparaissant à l'écran, reportez-vous à la page 11 et 12.

② **Ruban de commande**

Vous pouvez durant la reproduction appliquer un effet de scratch ou de filtre ou encore varier la hauteur ou le mélange de l'entrée de ligne et de pad: glissez simplement votre doigt sur le ruban de commande. Lors de la reproduction de *scratch externe* ou de *filtre externe*, utilisez le ruban de commande afin d'appliquer un effet de scratch ou de filtre en temps réel à un signal audio envoyé au SU10. Enfin, vous pouvez utiliser le ruban de commande lors des opérations d'édition si vous souhaitez changer les réglages du volume de pad, du point de départ, de boucle et de fin.

!! IMPORTANT

N'appliquez pas de pression excessive sur le ruban lorsque vous y frottez votre doigt. Vous risqueriez de faire chauffer le ruban et d'ainsi réduire sa durée de vie. Notez également que le ruban pourrait perdre de sa sensibilité après une utilisation continue prolongée. Si vous rencontrez ce problème, laissez simplement un peu de temps au ruban afin qu'il puisse récupérer sa sensibilité.

③ **Pads**

Les pads vous permettent d'entamer ou d'interrompre la reproduction d'un échantillon, de changer de mode opératoire ou de sélectionner diverses fonctions. L'action des touches de pad varie selon que la touche [SHIFT] est enfoncée ("ON") ou non ("OFF").

Si la touche [SHIFT] n'est pas enfoncée:

Chaque pad vous permet de déclencher ou d'interrompre la reproduction de l'échantillon correspondant, ou encore de sélectionner un échantillon pour l'enregistrement ou l'édition.

Si la touche [SHIFT] est enfoncée:

- SONG1,...,4 — sélectionne un morceau pour la composition ou la reproduction.
- EDIT — active le mode d'édition EDIT du SU10.
- UTIL — active le mode utilitaire UTIL du SU10.
- SCALE, FILTER, CROSSFADER — active la fonction de reproduction tonale, de filtre ou de mélange de reproduction.
- PITCH — permet de contrôler la hauteur via le ruban de commande.
- EXTERNAL SCRATCH, EXTERNAL FILTER — sélectionne le mode de reproduction de scratch ou de filtre externe.

④ **Touche d'enregistrement [REC]**

Appuyez sur cette touche pour activer le mode d'enregistrement REC.

⑤ **Touche de retour [TOP]**

En mode de reproduction PLAY, cette touche vous permet de retourner au début du morceau.
En mode de reproduction SCRATCH, appuyer sur les touches [SCRATCH]+[TOP] vous permet de ramener la section de scratch en début d'échantillon.
En mode d'édition EDIT, cette touche vous permet de passer à la fonction d'édition de point de départ.

⑥ **Touche de déplacement arrière [BWD]**

En mode de reproduction PLAY, cette touche vous permet de retourner à l'événement précédent de morceau.
En mode de reproduction SCRATCH, appuyer sur les touches [SCRATCH]+[BWD] vous permet de vous déplacer en arrière dans la section de scratch.
En mode d'édition EDIT, cette touche vous permet de passer à la fonction d'édition de point de boucle.

⑦ **Touche d'arrêt [STOP]**

En mode de reproduction PLAY, cette touche vous permet d'interrompre la reproduction du morceau.
En mode d'enregistrement REC, cette touche vous permet d'interrompre l'enregistrement de l'échantillon ou du morceau.

⑧ **Touche de reproduction [PLAY]**

En mode de reproduction PLAY, cette touche vous permet de déclencher la reproduction du morceau.
En mode d'enregistrement REC, cette touche vous permet de déclencher l'enregistrement de l'échantillon ou du morceau.

Touche de déplacement avant [FWD]
En mode de reproduction PLAY, cette touche vous permet de vous déplacer jusqu'à l'événement suivant de morceau.
En mode d'édition EDIT, cette touche vous permet de passer à la fonction d'édition de point de fin.
En mode de reproduction SCRATCH, appuyer sur les touches [SCRATCH]+[FWD] vous permet de vous déplacer en avant dans la section de scratch.

Touche [HOLD]
Cette touche vous permet d'activer la fonction de répétition continue pour la reproduction d'échantillon et la fonction de répétition pour la reproduction de morceau. Pour activer cette fonction, maintenez enfoncé le pad et appuyez sur la touche [HOLD].

Touche de reproduction inverse [REV]
Cette touche sert à déclencher la reproduction inverse des échantillons. Pour utiliser cette fonction, maintenez la touche [REV] enfoncée et appuyez sur le pad souhaité.

Touche de décalage [SHIFT]
Cette touche vous permet de changer de fonction de pad. N'utilisez pas cette touche si vous souhaitez utiliser le pad pour sélectionner un échantillon pour la reproduction ou l'enregistrement. Maintenez enfoncée la touche [SHIFT] lorsque vous utilisez un pad afin de sélectionner un morceau ou de changer de mode.

⑬ **Touche de sortie** [EXIT]
Appuyez sur cette touche si vous souhaitez retourner au mode normal de reproduction PLAY, c'est-à-dire lorsque vous souhaitez quitter le mode d'édition EDIT, le mode utilitaire UTIL, le mode de reproduction de scratch ou d'autres fonctions particulières de reproduction. Cette touche vous servira également lorsqu'il vous faut répondre négativement à un message d'interrogation affiché par le SU10.

⑭ **Touche d'effet de scratch** [SCRATCH]
Cette touche vous permet d'assigner l'effet de scratch à tout échantillon. Pour utiliser l'effet de scratch, maintenez enfoncée la touche [SCRATCH] et appuyez sur le pad correspondant à l'échantillon souhaité.

⑮ **Touche de banque** [BANK]
Le SU10 comprend quatre banques de pads (banques A à D) pouvant contenir chacune jusqu'à 12 échantillons. Appuyez sur la touche de banque [BANK] afin de modifier le réglage de banque (A→B→C→D→A..). L'écran à cristaux liquides vous indique en permanence la banque sélectionnée.

⑯ **Touche de confirmation** [ENTER]
Appuyez sur cette touche pour répondre de façon affirmative à une interrogation et exécuter l'opération liée au message, ou encore pour sélectionner une des fonctions utilitaires depuis le mode utilitaire UTIL.

L'écran à cristaux liquides affichera un message de confirmation avant d'exécuter certaines opérations d'édition. Appuyez sur la touche de confirmation [ENTER] si vous souhaitez effectuer l'opération. Si vous ne souhaitez pas effectuer l'opération, appuyez sur la touche de sortie [EXIT].

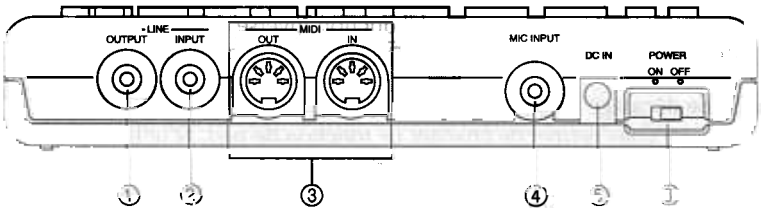
⑰ **Touches d'incrément / de décrément +1, -1**

Ces touches vous permettent de modifier le volume numérique durant la reproduction, de modifier le niveau durant l'enregistrement ou encore de modifier une valeur de paramètre durant l'édition. Appuyez brièvement sur ces touches pour un changement d'une unité ou maintenez ces touches enfoncées si vous souhaitez modifier le réglage de plusieurs unités.

⑱ **Touches de curseur ◄, ►**

Ces touches vous permettent de vous déplacer à travers les fonctions utilitaires d'édition.

Panneau arrière



① **Borne minijack de sortie de ligne LINE OUTPUT**

Le signal analogique stéréo du SU10 est transmis via cette borne minijack. Connectez-la à des enceintes à amplificateur intégré ou à tout autre système de reproduction.

② **Borne minijack d'entrée de ligne LINE INPUT**

Cette borne d'entrée minijack vous permet d'alimenter le signal analogique stéréo d'un appareil externe tel qu'un lecteur de disque compact.

③ **Bornes MIDI IN/OUT**

Ces bornes MIDI standard vous permettent de connecter votre SU10 à d'autres appareils MIDI.

④ **Borne d'entrée pour microphone MIC INPUT**

Connectez à cette borne un microphone de type électrodynamique ou un microphone électrostatique à alimentation.

⑤ **Borne d'entrée d'alimentation secteur DC IN**

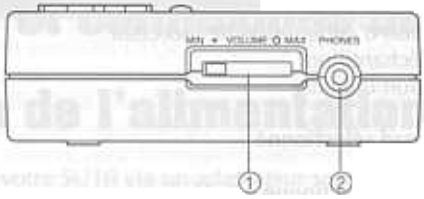
Connectez à cette borne la fiche d'un adaptateur secteur PA-3B ou PA-1B.

> **ATTENTION!**
> Utilisez exclusivement un adaptateur secteur Yamaha PA-3B ou PA-1B. L'utilisation de tout autre type d'adaptateur *pourrait provoquer une décharge électrique ou un endommagement de l'appareil.*

⑥ **Interrupteur de mise sous/hors tension POWER**

Cet interrupteur sert à mettre le SU10 sous (ON) tension ou hors (OFF) tension.

Panneau latéral droit

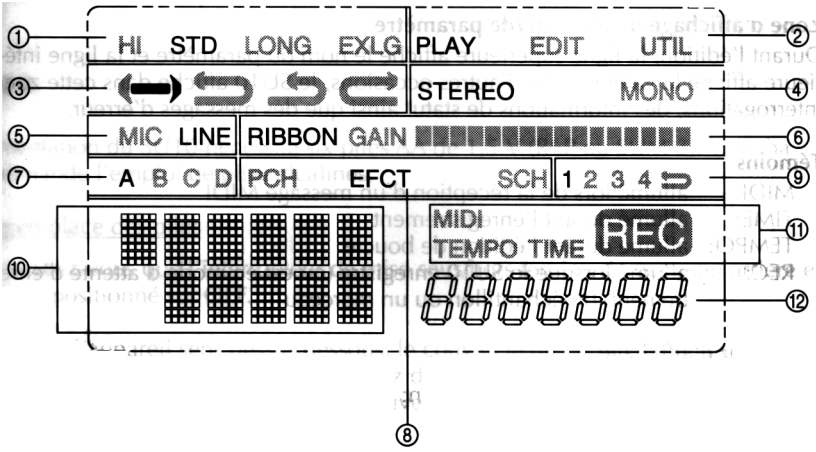


① **Curseur de volume VOLUME**
Ce curseur vous permet de régler le volume de sortie aux bornes pour casque d'écoute PHONES et de sortie de ligne LINE OUTPUT.

② **Borne pour casque d'écoute PHONES**
Cette borne minijack vous permet de raccorder un casque d'écoute stéréo.

Affichage à l'écran

L'écran à cristaux liquides est constitué de plusieurs sections affichant chacune un type différent d'informations.



① **Résolution d'échantillonnage sélectionnée**

Mode opératoire sélectionné
PLAY = reproduction d'échantillon/de m
EDIT = édition d'échantillon
UTIL = configuration utilitaire

Mode de boucle du pad sélectionné

Indique si l'échantillon sélectionné est stéréo ou mono.

Source d'entrée sélectionnée

⑥ **Valeur de ruban (durant la reproduction ou l'édition) ou niveau d'entrée (durant l'enregistrement)**

Banque de pads sélectionnée

⑧ **Effet ou fonction spéciale de reproduction sélectionné (si fonction existante)**
PCH: hauteur contrôlée via le ruban de commande
EFCT: tonalité, filtre, mélange, filtre externe
SCH: scratch, scratch externe

⑨ **Morceau sélectionné et flèche d'indication de répétition de morceau**
La flèche apparaîtra uniquement si le morceau est reproduit en mode de répétition.

⑩ **Zone d'affichage de message/de paramètre**
Durant l'édition, la ligne supérieure affiche le nom du paramètre et la ligne inférieure affiche la valeur. Dans d'autres occasions, le SU10 affiche dans cette zone interrogations, des informations de statut ainsi que des messages d'erreur.

Témoins

MIDI:	allumé lors de la réception d'un message MIDI
TIME:	allumé durant l'enregistrement
TEMPO:	allumé durant l'édition de boucle
REC:	allumé lorsque le SU10 enregistre (ou est en mode d'attente d'enregistrement) un échantillon ou un morceau

⑫ **Compteur d'affichage**

Durant l'enregistrement d'éc ıtillon:	temps disponible pour l'enregistrement (au dixième de seconde près)
Durant la reproduction de morceau:	emplacement temporel dans le morceau (au dixième de seconde près)
Durant la composition de morceau:	mémoire de morceau disponible (mots de 16 bits)
Durant l'édition de boucle:	tempo de boucle (battements estimés par minute)

10 Guide de dépannage

Ce chapitre vous donnera des conseils simples qui vous aideront à résoudre les problèmes que vous pourriez éventuellement rencontrer lors de l'utilisation de votre SU10. Si SU10 vous semble ne pas fonctionner correctement et que les informations de cette section ne vous sont d'aucune aide, veuillez demander conseil à votre revendeur Yamaha ou à un des revendeurs Yamaha repris dans la liste au dos de ce manuel.

Problème	Origine possible
	• **Peut-être l'avez-vous effacé**. A moins de l'avoir sauvegardé dans un appareil externe via l'opération de transfert MIDI, ce morceau est irrémédiablement perdu. Vous pourrez toutefois créer très facilement vos propres échantillons et morceaux.
	• **Vérifiez la connexion à la borne LINE OUTPUT.** Le SU10 est-il correctement connecté à l'amplificateur ou aux enceintes à amplificateur intégré externes? L'amplificateur/les enceintes à amplificateur intégré sont-ils sous tension? • **Vérifiez les réglages de volume**. (a) Vérifiez le niveau de volume interne de l'échantillon (mode EDIT: reportez-vous à la page 44). (b) Vérifiez le volume numérique. Essayez d'augmenter le niveau en appuyant sur [+1]. (c) Essayez de régler le curseur de volume. (d) Vérifiez le réglage de volume sur vos enceintes ou votre amplificateur. • **Les piles sont-elles correctement installées? L'adaptateur est-il correctement connecté?** Il vous faut employer six piles AA ou un adaptateur PA-3B ou PA-1B. • **La tension des piles est-elle suffisante?** Effectuez un essai en installant de nouvelles piles (de préférence des piles alcalines) ou en connectant l'adaptateur secteur. • **Vérifiez le paramètre "`Local`" de la fonction utilitaire "`MIDI`".** Les pads ne fonctionnent pas si le réglage "`Off`" est sélectionné pour ce paramètre. (→ page 57) • **Etes-vous certain que le pad sélectionné contient des données d'échantillonnage?** • **Vérifiez le mode de boucle de l'échantillon ainsi que les réglages de point de départ, de point de boucle et de point de fin.** • **Etes-vous certain que la sélection de banque est correcte?** Essayez la reproduction depuis une banque différente. • Si vous utilisez le FILTRE ou le FILTRE EXTERNE: essayez de changer la fréquence de coupure. Certaines fréquences de coupure pourraient couper tous les sons. • Si vous utilisez le MODE DE MELANGE ou le MODE EXTERNE: assurez-vous que le paramètre de source d'entrée d'enregistrement "`Input`" correspond bien à la source d'entrée connectée. (→ page 56)

Problème	Origine possible
Distorsion	• **Le volume de reproduction dépasse-t-il le niveau d'écrêtage?** Essayez d'appuyer sur la touche [-1] pour abaisser le volume numérique. Notez que réduire le niveau via le curseur de volume ne résoudra pas ce problème. L'écrêtage se produit le plus souvent lorsque vous jouez simultanément de nombreux pads ou lorsque vous modifiez les réglages de filtre. • **Peut-être le volume a-t-il dépassé le niveau d'écrêtage durant l'enregistrement.** (→ page 33) • L'utilisation de la fonction de résonance lorsque le filtre est appliqué à la reproduction peut parfois provoquer de la distorsion. Réduisez le niveau de résonance. • **Peut-être la tension des piles est-elle trop basse.** Remplacez les piles ou connectez un adaptateur secteur PA-3B ou PA-1B.
Ne peut reproduire simultanément les échantillons	• **Peut-être la capacité de polyphonie n'est-elle pas suffisante.** L'utilisation de la résolution supérieure "**Hi**", des fonctions de reproduction tonale, de scratch ou de filtre ou encore d'autres fonctions particulières de reproduction entraîne une diminution de la capacité de polyphonie. N'oubliez pas qu'un échantillon stéréo correspond à deux sons dans le calcul de polyphonie. (→ page 26) • **Vérifiez les réglages de groupe alternatif de l'échantillon.** Les échantillons d'un même groupe alternatif ne peuvent être reproduits simultanément. (→ page 26)
Le SU10 affiche le message "**Change Grd!**".	• Certaines fonctions de reproduction ne sont pas disponibles lorsque la résolution d'échantillonnage "**Hi**" ou "**Std**" est sélectionnée. Vous pouvez résoudre ce problème en sélectionnant la fonction utilitaire "**Rec**" et en modifiant le paramètre "**Grade**". (→ page 26)
MORCEAUX	
	• **Un morceau est un enregistrement d'une séquence de reproduction de pads. L'édition, l'effacement ou le remplacement d'échantillons utilisés dans le morceau affectera le son du morceau.** (→ page 37) • **Le son du morceau pourrait changer selon le point de départ du morceau.** Pour des conseils relatifs à la reproduction et à l'enregistrement de morceaux, reportez-vous aux pages 28 et 37. • La reproduction de morceau est soumise aux mêmes limites de polyphonie que la reproduction de pad. L'utilisation des fonctions spéciales de reproduction (reproduction tonale, fonction de scratch, etc.) ou la reproduction combinée de pad et de morceau pourrait entraîner des pertes de son.

Problème	Origine possible
ENREGISTREMENT	
Ne peut enregistrer.	• **La source est-elle connectée correctement à la borne LINE INPUT ou MIC INPUT?** • **Avez-vous sélectionné la source d'entrée correcte?** La source sélectionnée (affichée sur la troisième ligne de l'écran) doit correspondre à la source utilisée — soit un microphone ou une source de ligne. Si nécessaire, sélectionnez le mode UTIL ou REC et modifiez le paramètre d'enregistrement "`Input`" (reportez-vous à la page 34 ou 56).
L'enregistrement commence trop tôt ou trop tard.	• **Le réglage du paramètre de déclenchement d'enregistrement ("`RecTrg`") est peut-être incorrect. Vérifiez le réglage et corrigez au besoin.** (Le paramètre "`RecTrg`" est un paramètre d'enregistrement; vous pouvez le régler depuis le mode REC ou UTIL. Reportez-vous à la page 34 ou 56.)
La durée d'enregistrement disponible est trop courte.	• **Vous pouvez étendre la durée d'enregistrement en suivant une des méthodes suivantes.** • Réduire la résolution d'échantillonnage. (→ page 33.) • Attribuer au paramètre "`Pitch`" une valeur inférieure. (→ page 34) • Sélectionner le mode d'enregistrement mono au lieu du mode stéréo. (→ page 34) • Réduire tous les pads. (→ page 52) • Effacer un ou plusieurs pads. (→ page 64)
MIDI	
Le SU10 ne peut commander (ou ne peut être commandé via) un appareil externe.	• **Vérifiez si le réglage de canal MIDI du SU10 correspond à celui de l'appareil externe.** (→ page 56) • **Vérifiez les réglages de numéros de notes MIDI.** (a) Si vous avez effacé la table de notes, tous les réglages de numéros de notes sont effacés. Il vous faut assigner à nouveau les numéros de notes afin de pouvoir commander les pads et depuis les pads. (→ pages 45, 57). (b) Vérifiez si les assignations de numéros de notes correspondent aux assignations de notes de l'appareil externe. (c) Souvenez-vous que les numéros de notes sont différents durant la reproduction tonale SCALE. (→ page 20)
Ne peut recevoir de données de transfert global.	• **Vérifiez le réglage de numéro d'appareil MIDI (le paramètre "DevNum" de la fonction utilitaire MIDI).** (→ page 56) • Si l'écran affiche le message "`Wrong Data!`", le SU10 vous indique qu'il y a un problème dans les données du côté de l'appareil effectuant le transfert. Dans ce cas, vous ne pourrez recevoir de données de transfert global.
Ne peut envoyer de données d'échantillon MSDS	• Vérifiez si la configuration de l'appareil recevant les données est correcte et si l'appareil dispose d'assez de mémoire pour recevoir les données.
Ne peut recevoir de données d'échantillon MSDS	• Le SU10 ne permet pas de recevoir de données d'échantillon MSDS.

Problème	Origine possible
L'entrée MIDI ne commande pas le son du SU10 de la façon attendue.	• **Vérifiez le réglage du mode de son ("SdMode") pour chaque échantillon.** (→ page 43.) • **Vérifiez les réglages de numéro de note MIDI.**

Messages d'erreur MIDI

"Time Out!"
[Cause]
Le flot de données a été interrompu durant la réception de données de transfert. Le SU10 a alors interrompu l'opération. Toutes les données internes de pad et de morceau sont perdues.
[Solution]
Essayez à nouveau de transférer les données. Si l'essai échoue, initialisez le système entier (Activez la fonction utilitaire d'initialisation INIT et exécutez l'opération "**Init All**".).

"**Buffer Full!**"
[Cause]
La mémoire tampon de données MIDI est remplie: la quantité de données MIDI envoyées au SU10 dépasse les capacités de traitement de l'appareil.
[Solution]
Réduisez la quantité de données MIDI envoyées au SU10.

"**DevNum Off!**"
[Cause]
Vous avez tenté de recevoir des données de transfert lorsque le paramètre de numéro d'appareil du SU10 ("**DevNum**") était désactivé ("**Off**").
[Solution]
Pour permettre la réception de données de transfert, sélectionnez le paramètre de numéro d'appareil MIDI du SU10 (paramètre "**DevNum**" de la fonction utilitaire "**MIDI**") "**All**" ou attribuez au SU10 un numéro d'appareil identique à celui de l'appareil envoyant les données.

"**Wrong Data!**"
[Cause]
Le SU10 a reçu un message MIDI exclusif du système qu'il ne peut déchiffrer.
[Solution]
Vérifiez le type d'appareil ainsi que les données du côté de l'appareil effectuant le transfert.

"**ChkSum Err!**"
[Cause]
Les données de transfert reçues ne passent pas le test du total de contrôle.
[Solution]
Vérifiez le type d'appareil ainsi que les données du côté de l'appareil effectuant le transfert.

"**MIDI Err1!**"
[Cause]
Erreur de surcharge produite durant la réception de données MIDI.
[Solution]
Vérifiez les réglages des deux appareils. Vérifiez si les câbles sont correctement connectés.

"**MIDI Err2!**"
[Cause]
Erreur d'encadrement produite dur récepti de données MII

Messages d'erreur liés à la mémoire

Bad Data

J1 onnees internes a la mise s
p problème si ous mettez l'appareil hors t

possible q s perd

dc

Init All